

# ***DJ ROTARY MIXER S.P.4***



***MANUALE UTENTE***

VER. 1.0

---

## **AVVERTENZE**

**E' MOLTO IMPORTANTE LEGGERE LE SEGUENTI REGOLE DI SICUREZZA!  
CONSERVARE QUESTO MANUALE PER UTILIZZI FUTURI**



- ! - Settare ATTENTAMENTE il deviatore per la tensione di lavoro (110-220V) posto nel pannello sottostante, la mancata osservanza può danneggiare il mixer**
- ! - Non utilizzare il mixer vicino a forti fonti di calore o fiamme libere**
- ! - Non usarlo con pioggia o tassi di umidità elevatissimi**
- ! - Tenere lontane le sostanze liquide ed evitare che colino sul mixer, non è waterproof!**
- ! - Pulirlo solamente da spento senza cavi collegati**
- ! - Assicurarsi di lasciare un po di spazio attorno al mixer (almeno 4 cm) per l'aerazione naturale**
- ! - La carcassa del mixer è collegata alla massa generale per la vostra sicurezza, assicuratevi che l'impianto elettrico si a norma per renderla efficace.**
- ! - Collegate solamente sorgenti ed accessori che abbiano i requisiti corretti, specificati in questo manuale nella sezione "specifiche tecniche"**
- ! - NON aprire il mixer, è rischioso e non ci sono parti di competenza dell'utente all'interno, fate sempre riferimento a personale qualificato quando fosse necessario**
- ! - Alzate con cautela il volume per l'incolumità del vostro e altrui sistema uditivo**
- ! - Leggete il seguente manuale prima di utilizzare il mixer**

---

## **GENERALITA'**

*Vi ringraziamo e ci congratuliamo per la preferenza accordataci, il team AudioSolution.*

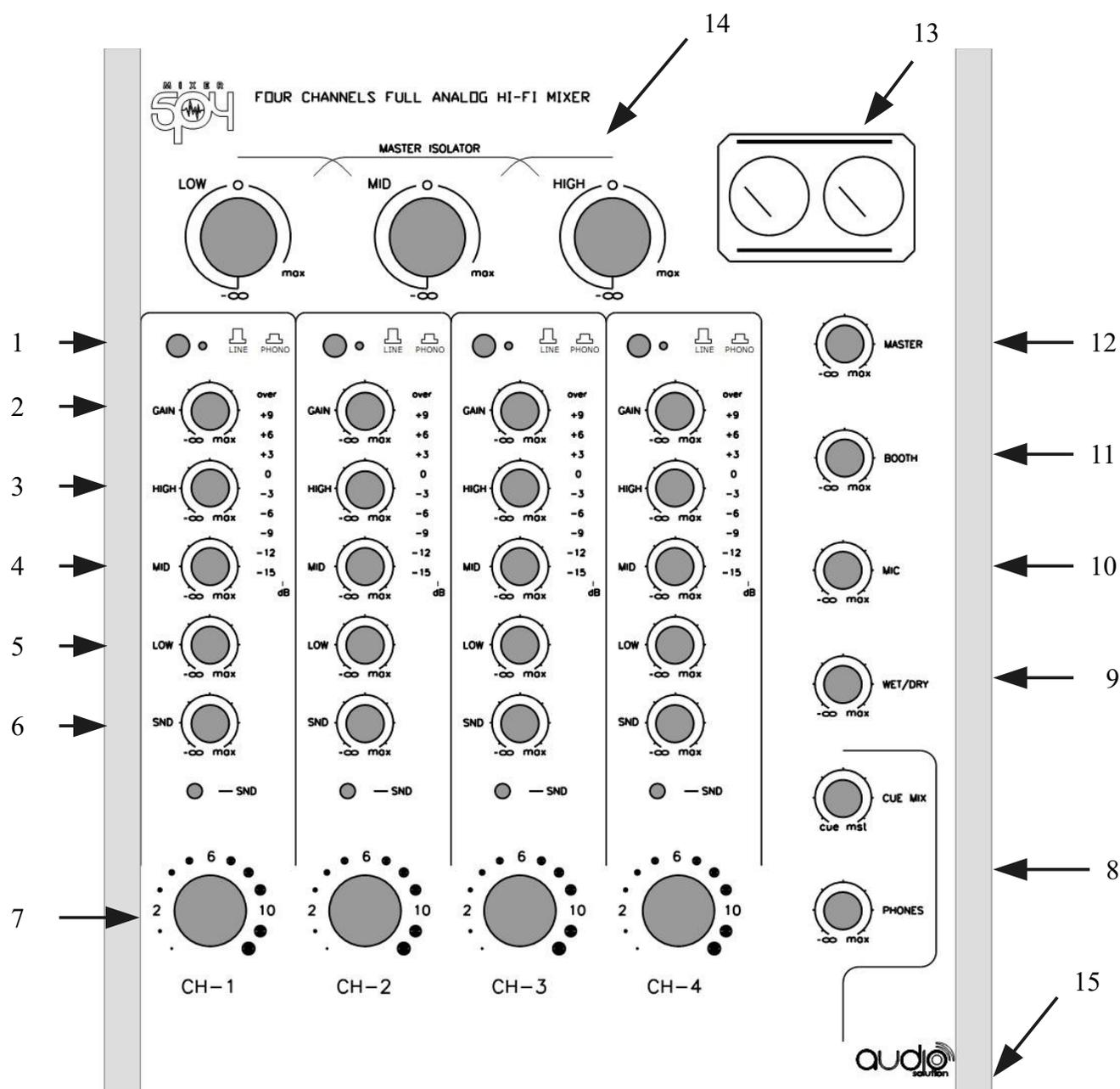
L' **S.P.4** è un personal mixer rotativo a 4 canali, dotati di controllo toni a 3 vie di tipo isolatore e possono accettare ingressi LINE o PHONO.

Dispone di un ingresso microfono, una uscita REC, una uscita "REC no mic" e la gestione SEND-RETURN per eventuali effetti esterni con connettori RCA mentre l'uscita MASTER e BOOTH hanno sia la connessione RCA che la connessione bilanciata XLR.

### GENERALITA':

- Realizzazione totalmente analogica per una qualità audio di riferimento.
- Design "OLD STYLE" per richiamare forme e colori dei primi mixer ma con un tocco di design italiano.
- Telaio in metallo verniciato a polveri con paratie in legno massello lavorato a mano.
- Uscita cuffie ad alta potenza realizzata a componenti discreti in classe A
- Funzione "PAN-control" per variare la sorgente d'ascolto tra i canali (channel) ed il MASTER.
- L'alimentatore è esterno, di tipo lineare (no swtiching) con trasformatore toroidale per il massimo livello qualitativo.
- Funzionamento a 220 Volt o 110 Volt selezionabile tramite deviatore.
- Sezione Vu-meter stereofonica analogica per monitorare indipendentemente i canali nel master.
- Sezione Vu-meter indipendente per ogni canale.
- Connettore BNC per luce di cortesia (12Volt).
- Ingombro e peso contenuti per essere agevolmente alloggiato nei contenitori.

## COMANDI E CONTROLLI



1 - Selettori per selezionare l'ingresso LINE o PHONO per ogni canale, il led di colore blu indica ingresso LINE, diventa di colore rosso quando viene selezionato l'ingresso PHONO.

2 – Fila controllo di GAIN per ogni canale.

3 – Fila controllo toni alti tipo isolator 6dB/Oct, quando portato tutto in senso antiorario i toni alti vengono esclusi totalmente.

4 – Fila controllo toni medi tipo isolator 6dB/Oct, quando portato tutto in senso antiorario i toni medi vengono esclusi totalmente.

---

5 – Fila controllo toni bassi tipo isolator 6dB/Oct, quando portato tutto in senso antiorario i toni alti vengono esclusi totalmente.

6 – Fila controlli per mandare il segnale del relativo canale alla macchina effetti (SEND).

7 – Controllo volume per i CH1, CH2, CH3 e CH4, ogni canale ha il proprio vumeter, indipendente, per gestire al meglio i livelli senza rischiare la saturazione.

L'ultimo LED di colore blu indica il limite massimo oltre al quale inizia la distorsione.

Appena sopra ad ogni manopola c'è il pulsante CUE per mandare il canale in cuffia, l'attivazione di questo comando è indicato dall'accensione del relativo led verde.

8 – Sezione che gestisce l'audio in cuffia, la manopola CUE MIX serve per scegliere se portare in cuffia il segnale proveniente dai canali oppure dell'uscita MASTER, la manopola PHONES serve a dosare il volume nelle cuffie.

9 – Potenzimetro per dosare l'intensità degli effetti provenienti dalla eventuale scatola effetti collegata esternamente, se portato in senso antiorario nessun effetto viene aggiunto, girando gradualmente in senso orario gli effetti vanno a sommarsi all'uscita, tene questa manopola in senso totalmente antiorario se nessuna macchina effetti è collegata.

10 - Potenzimetro per il controllo volume del microfono se collegato.

11 – Impostazione livello uscita BOOTH.

12 – Impostazione livello uscita MASTER.

13 – Vumeter DX e SX, la retroilluminazione indica che il mixer è acceso.

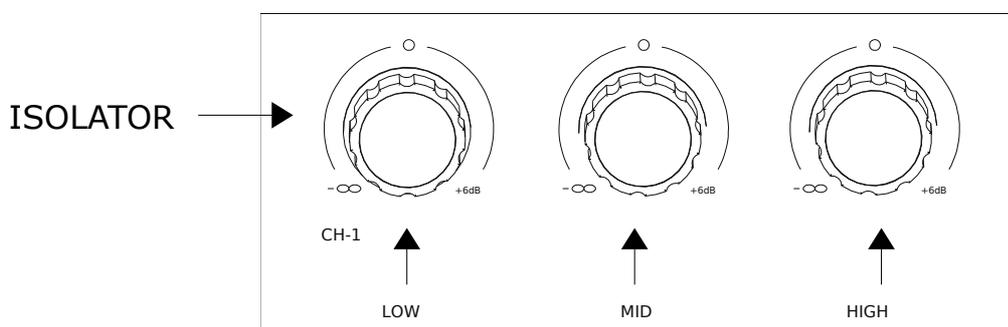
Il potenziometro MASTER regola il livello delle uscite master, sia sbilanciate (RCA) che bilanciate (XLR).

Il potenziometro BOOTH regola il livello delle uscite booth, sia sbilanciate (RCA) che bilanciate (XLR).

14 – Strumento ISOLATOR per gestire il programma musicale, l'uscita è internamente suddivisa in 3 bande da un crossover puramente analogico, i potenziometri impostano il livello di ogni banda (vedere paragrafo ISOLATORE).

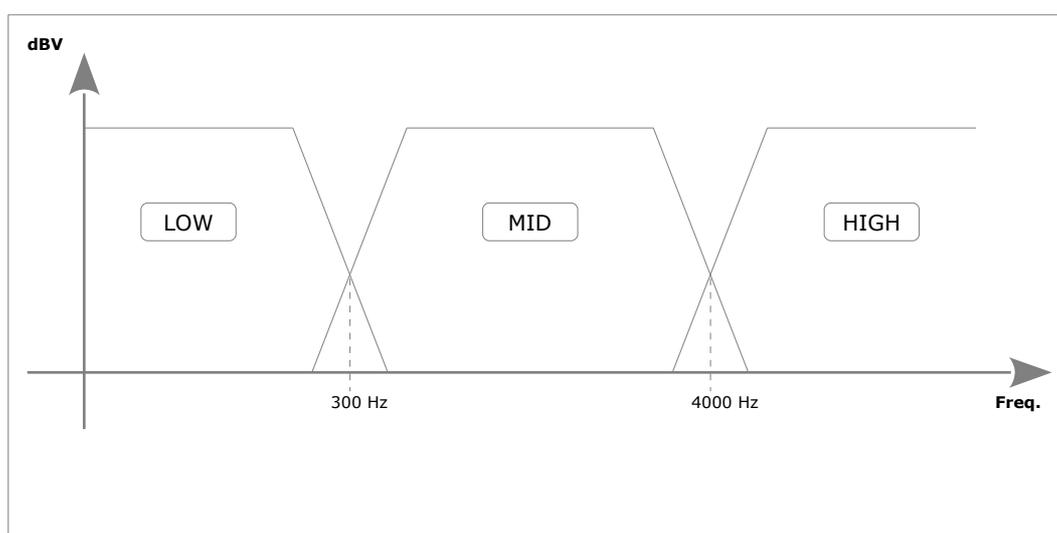
15 – Uscita per la cuffia stereofonica (JACK 6,3mm) situata nella parte frontale.

## ISOLATORE

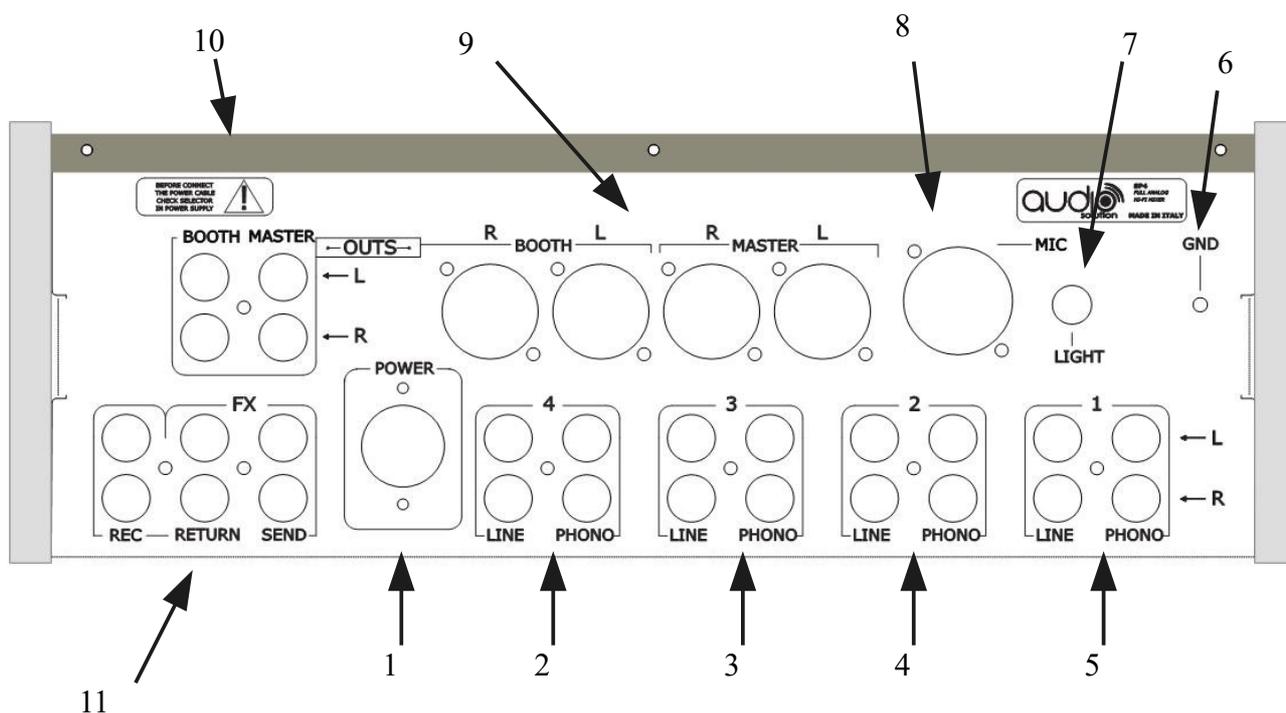


Questo ISOLATOR è costituito da un crossover di precisione a 3 bande, totalmente analogico con pendenza 24dB/Oct. La manopola a sinistra pilota le frequenze basse (LOW) e copre la banda 0-300Hz, quella centrale (MID) opera nella banda 300-4000Hz mentre quella a destra (HIGH) da 4000 a 50000Hz.

Il punto centrale, indicato dallo "0" (zero), indica nessuna attenuazione o enfattizzazione della banda audio. Ruotando la manopola in senso antiorario, la porzione di banda relativa alla manopola si attenerà fino ad arrivare a zero, mentre, ruotando la manopola in senso orario si enfatizzerà la banda relativa alla manopola fino a raggiungere i +8dB.



## COLLEGAMENTI



**Rispettare i collegamenti ed utilizzare cavi di buona qualità per garantire le migliori performance!**

1 - Presa per l'alimentazione , da collegare all'alimentatore, selezionare 115 – 230V nella parte sottostante dell'alimentatore stesso tramite apposito deviatore.

2 - Ingresso LINE e PHONO per il canale 4

3 - Ingresso LINE e PHONO per il canale 3

4 - Ingresso LINE e PHONO per il canale 2

5 - Ingresso LINE e PHONO per il canale 1

6 - Morsetto per il collegamento di massa .

8 – Ingresso microfono.

9 - Uscita bilanciata con connessioni XLR per BOOTH e MASTER, i collegamenti sono: 1=GND, 2=HOT, 3=COLD (vedere BLOCK DIAGRAM a pagina 10).

10 - Uscita BOOTH-MASTER, sbilanciata con connessioni RCA .

11 – Sezione gestione macchina effetti, collegare l'uscita SEND all'ingresso della macchina effetti mentre l'ingresso RETURN all'uscita della stessa.

L'uscita REC viene utilizzata per registrare il programma musicale eseguito.

---

## **REGOLE DI UTILIZZO**

**Per garantire le massime performance e non incorrere in guasti imprevisti è bene leggere i seguenti punti:**

1 – **Prima di collegare** qualsiasi connettore, controllate la posizione del deviatore per la selezione 110/220 Volt che si trova sotto al mixer.

2 – Per **accendere il sistema** audio, seguite la seguente procedura onde evitare fastidiosi rumori:

- Portate i volumi MASTER e BOOTH a zero
- Accendete il MIXER
- Accendete il sistema di amplificazione audio

3 – Per **spegnere il sistema** audio, seguite la seguente procedura onde evitare fastidiosi rumori:

- Portate i volumi MASTER e BOOTH a zero
- Spegnete il sistema di amplificazione audio
- Spegnete il MIXER

4 – Per una **prima taratura** operate nel seguente modo:

- Accendete il mixer seguendo la procedura descritta sopra.
- Attivate una sorgente su uno qualsiasi dei canali.
- Mettete a metà "0" (zero) l'ISOLATOR ed a metà anche i controlli toni ed il controllo GAIN.
- Portate il potenziometro del canale corrispondente fino a che i picchi massimi del brano arrivino ad accendere tutti led verdi del vu-meter stereo principale posto in alto a sinistra.
- Se la sorgente avesse livelli fuori standard, ritoccare il controllo GAIN per allineare il volume.
- Alzate il volume del MASTER fino a raggiungere le massime prestazioni dell'impianto prima della distorsione, quindi memorizzate la posizione del potenziometro (per esempio 6) quindi riportate a zero il volume.
- Alzate il volume del BOOTH (se utilizzato) fino a raggiungere le massime prestazioni dell'impianto prima della distorsione, quindi memorizzate la posizione del potenziometro (per esempio 4) quindi riportate a zero il volume.
- Riportate tutti i potenziometri dei canali a zero e quindi i potenziometri MASTER e BOOTH appena prima della posizione trovata in precedenza (nell'esempio precedente appena prima del 6 per il MASTER ed appena prima del 4 per il BOOTH).
- Ora potrete operare con i vari volumi fino a non accendere i led rossi del vu-meter principale.
- Ovviamente è possibile eseguire la medesima taratura con un numero differente di led accesi, volendo operare fino all'utilizzo dei led rossi è possibile in quanto il mixer non introduce distorsione fino a fondo scala del vu meter.
- Prestare attenzione all'ISOLATOR che, se viene utilizzato in gain (ruotato in senso orario), alza il livello di uscita, compromettendo la taratura fatta, controllate sempre il livello dei vu-meter in uscita.

5 – Utilizzare cavi di buona qualità per garantire le massime performance audio.

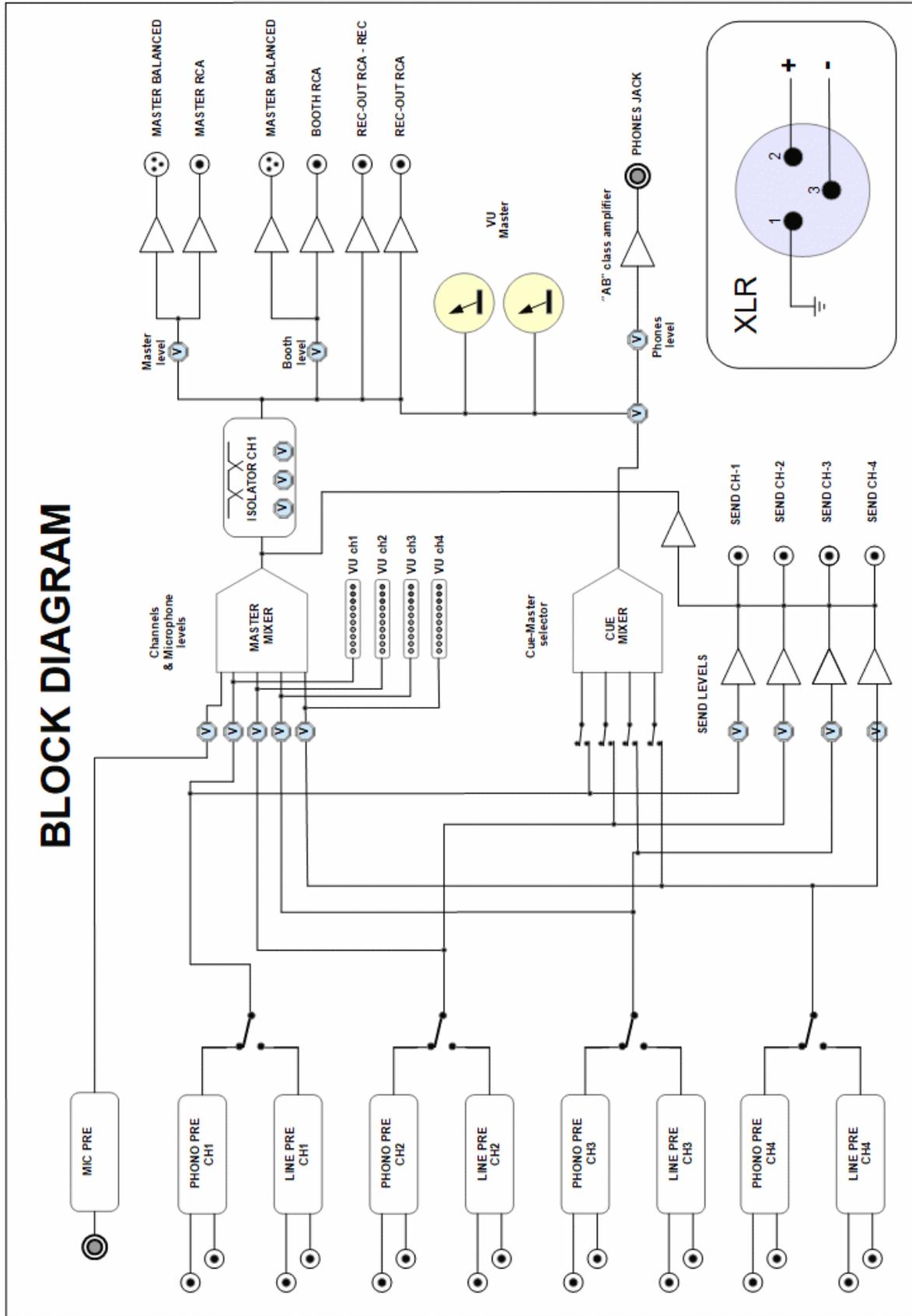
## **SPECIFICHE TECNICHE**

<b>GENERALI</b>	
<b>Potenza assorbita:</b>	35 Watt max
<b>Tensione operativa:</b>	110 Volt o 220 Volt selezionabile
<b>Temperatura di esercizio:</b>	0°C – 40°C (32°F – 104°F)
<b>Umidità consentita in esercizio:</b>	5% - 80% senza condensa
<b>Peso:</b>	4,8 Kg senza imballo
<b>Dimensioni:</b>	L=340mm P=300mm H=130mm
<b>CONNESSIONI</b>	
<b>Ingresso CH1:</b>	PHONO o LINE selezionabile
<b>Ingresso CH2:</b>	PHONO o LINE selezionabile
<b>Ingresso CH3:</b>	PHONO o LINE selezionabile
<b>Ingresso CH4:</b>	PHONO o LINE selezionabile
<b>Uscita Master:</b>	RCA stereo e XLR stereo per segnale bilanciato
<b>Uscita BOOTH:</b>	RCA stereo e XLR stereo per segnale bilanciato
<b>Uscita REC:</b>	RCA stereo
<b>Ingresso microfono:</b>	Jack 6,3mm mono + XLR
<b>Uscita cuffia:</b>	Jack 6,3mm stereo
<b>AUDIO</b>	
<b>Numero canali:</b>	4 stereo + 1 microfono mono
<b>Risposta in frequenza:</b>	18Hz -- 30000Hz (+1dB/-3dB) @ 4dBu on 1000 Ω
<b>Distorsione (THD+N):</b>	< 0,05% @ 1V con carico 1000 Ω
<b>Ingresso PHONO:</b>	Impedenza: 47 KOhm Sensibilità standard 6mV (-42dBu) - minima per raggiungere il picco: 2mV (-52dBu)
<b>Ingresso LINE:</b>	Impedenza: >30 KOhm Sensibilità standard 1V (2dBu) - minima per raggiungere il picco: 0,3V (-8dBu)
<b>Ingresso MICROFONO:</b>	Impedenza: 10 KOhm Sensibilità standard 5mV (-44dBu)
<b>OUTPUTS</b>	
<b>MASTER:</b>	Impedenza di uscita RCA e XLR: 100 Ohm - Impedenza carico nominale 600 Ohm Livello uscita standard RCA: 1,22V (+4dBu) - Livello uscita standard XLR: 2,44V (+10dBu) Livello uscita massimo prima del clipping RCA:10,5V (+22dBu) - XLR: 21V (28dBu)
<b>BOOTH:</b>	Impedenza di uscita RCA e XLR: 100 Ohm - Impedenza carico nominale 600 Ohm Livello uscita standard RCA: 1,22V (+4dBu) - Livello uscita standard XLR: 2,44V (+10dBu) Livello uscita massimo prima del clipping 10,5V (+22dBu)
<b>REC-OUT:</b>	Impedenza di uscita: 600 Ohm – Impedenza carico nominale 10K Ohm Livello uscita standard: 0,22V (-12dBu) Livello uscita massimo: 2V (+8dBu)
<b>CUFFIE:</b>	Amplificatore stereo a componenti discreti classe AB. Potenza: >70mW @ 50 Ohm

Le specifiche tecniche riportate possono variare a causa di aggiornamenti o modifiche del prodotto.

The specifications can be different due to updates or modifications of the product.

# BLOCK DIAGRAM



---

## **GARANZIA E SUPPORTO**

### **GARANZIA**

Il mixer S.P.4 è coperto da garanzia per un periodo di 24 mesi se comperato direttamente o tramite i negozi convenzionati e se installato e fatto funzionare in modo corretto. Audio Solution garantisce la riparazione o la sostituzione con un modello di comparabile valore a propria discrezione e a titolo gratuito sia per i pezzi di ricambio sia per la manodopera, rimangono al cliente le spese di spedizione.

Il periodo di garanzia ha inizio e valore dalla data posta nel riquadro sottostante se accompagnata dal timbro autenticato dalla firma del rivenditore.

### **NON SONO IN GARANZIA:**

- I danni risultati da alterazioni, modificazioni non espressamente autorizzate da AudioSolution, utilizzo errato del prodotto, fulmini, sorgenti di alimentazione errate o difettose.
- I danni personali causati dall'eccessivo volume ed uso errato.
- I difetti o danni causati dall'utilizzo di parti non originali o manodopera non autorizzata.
- I prodotti con il numero seriale danneggiato o rimosso

Supporto tecnico: [info@audiosolution.it](mailto:info@audiosolution.it)

TIMBRO



DATA DI ACQUISTO (G/M/A)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

MATRICOLA

<input type="text"/>				
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------